



# X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set

For use with

X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Controller (REF 5551000, REF 9551000) and optional Dual Spike Adapter (REF 0026110)

Reorder Number **5552000** - X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set with SMOKEVAC™ Trumpet Valve, 5mm x 33cm Probe Tip with Holes and Cojoined Suction/Irrigation Tubing

Reorder Number **5552001** - X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set with SMOKEVAC™ Trumpet Valve and Cojoined Suction/Irrigation Tubing, without Probe Tip

Reorder Number **5552002** - X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set with NEZHAT-DORSEY™ Trumpet Valve, 5mm x 33cm Probe Tip with Holes and Cojoined Suction/Irrigation Tubing

Reorder Number **5552003** - X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set with NEZHAT-DORSEY™ Trumpet Valve and Cojoined Suction/Irrigation Tubing, without Probe Tip

## Instructions for Use

Indicated for: LAPAROSCOPY

CAUTION: Read all instructions prior to use.

X-STREAM™ Irrigation System

Do Not Re-use

Rx only

STERILE EO

### Indications:

The X-STREAM™ Irrigation System is designed to provide controlled irrigation to the operative site during laparoscopic procedures. The system helps flush blood and tissue debris from the operative site during laparoscopy to aid visualization. It may also be useful for resection of filmy adhesions (hydrodissection), hydrodis-solution of blood clots and peritoneal lavage.

When fitted with an electro-surgical attachment or insert, the device may be used for cutting, dissection and coagulation of tissue using monopolar or bipolar energy—depending on the electro-surgical accessory utilized. When fitted with the proper adapter and probe tip, the device may be used to introduce a laser fiber or laparoscopic surgical instrument into the peritoneal cavity during a laparoscopic procedure.

### Contraindications:

Use of this device for hysteroscopy or for cavity distention is contraindicated.

Use of this device for intra-abdominal irrigation is contraindicated whenever laparoscopy is contraindicated. See operator's manual of your laparoscope for absolute and relative contraindications. Use of monopolar electro-surgical instruments and inserts with an uninsulated metallic probe tip is contraindicated.

NEZHAT-DORSEY™ and NEZHAT-DORSEY™ SMOKEVAC™ Trumpet Valves:

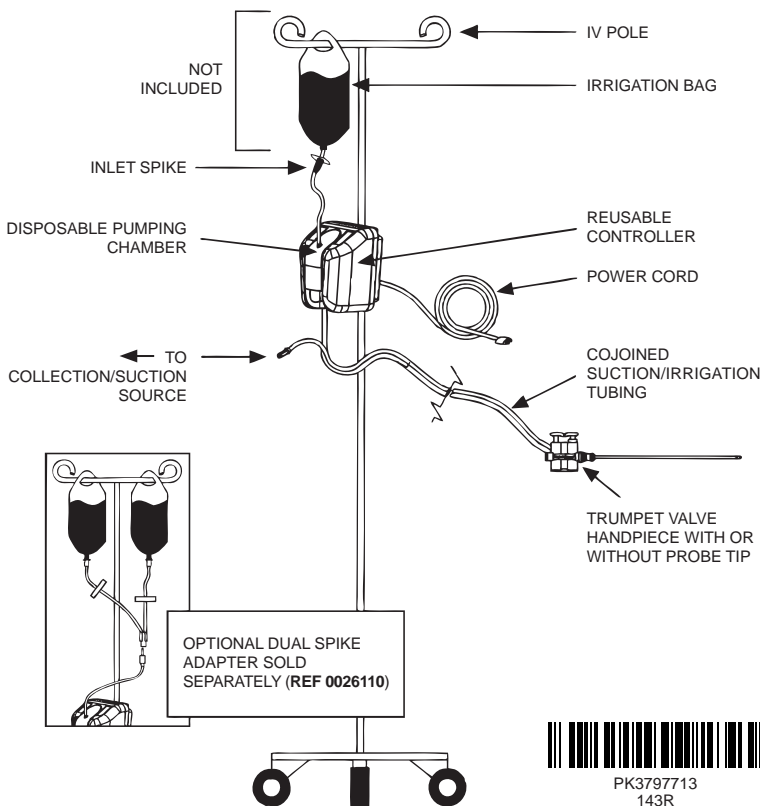
### Intended Use:

The NEZHAT-DORSEY™, or SMOKEVAC™ Trumpet Valve Irrigation and Suction Tubing Set, when fitted to a DAVOL™ Suction/Irrigation Probe Tip, is intended for the delivery of solution/irrigant to, and aspiration of fluids/smoke from, the operative site during laparoscopic surgical procedures.

Additional specialty probe tips are available from DAVOL™, including insulated and nonconductive tips for use with electro-surgery.

Suction/irrigation probe tips, when included, have a non-reflective surface to help avoid laser beam reflection. With proper adapter, a laser fiber and laser fiber sheath can be passed through the probe handle and tip. Pathology and/or surgeon's choice will dictate preference of suction/irrigation probe tip configuration.

Note: The NEZHAT-DORSEY™ Trumpet Valves offer variable flow control. For example, depressing the irrigation button on the handpiece halfway delivers approximately one-half of the available irrigation pressure/flow.



PK3797713  
143R

## Principles of Operation


The X-STREAM™ Tubing Sets are intended for use with the electrically powered X-STREAM™ Controller. Irrigation flow rate is determined by one of the two settings on the controller. The X-STREAM™ Controller automatically turns on when the tubing set is placed securely in the pumping chamber receptacle of the controller. The controller will default to a setting that provides an irrigation flow of approximately 3 liters/minute.

The X-STREAM™ Controller is only activated when the irrigation button on the trumpet valve is depressed. The irrigation button on the trumpet valve may be utilized to control the actual amount of irrigation impact force delivered to the surgical site. For example, depressing the irrigation button halfway, will deliver approximately one half of the irrigation impact force offered with a specific pump setting.

## Warnings

- This device has been designed for single use only. Reuse, reprocessing, resterilization or repackaging may compromise the structural integrity and/or essential material and design characteristics that are critical to the overall performance of the device and may lead to device failure which may result in injury to the patient.**  
Reuse, reprocessing, resterilization or repackaging may also create a risk of contamination of the device and/or cause patient infection or cross infection, including, but not limited to, the transmission of infectious diseases from one patient to another. Contamination of the device may lead to injury, illness or death of the patient or end user.
- As with any surgical procedure where extensive irrigation is utilized, intravasation levels should be closely monitored by the attending physician.
- The pressure accuracy of the X-STREAM™ System depends on proper setup. It is important that the bottom of the X-STREAM™ Controller be positioned at least 12 inches above the highest height of the patient to provide sufficient pressure for optimal performance of the system.
- The X-STREAM™ Irrigation System is capable of generating high irrigation impact forces and flow rates. Use the minimum pressure necessary at all times to accomplish the procedure.
- The X-STREAM™ Irrigation System will generate even higher irrigation impact forces (compared to impact forces generated via a 5mm standard probe tip) when used with the DAVOL™ 10mm ENDO-POOL™, 10mm Hydro-Dissection Channel Probe or the 5mm Micro Probe tips.
- Electrosurgery instruments or electrode inserts must not be used with uninsulated metallic probe tips. Electrosurgery instruments and inserts should be used only with available DAVOL™ non-conductive or insulated probe tips.
- When using electrosurgical attachments or inserts, follow all instructions, warnings, precautions, and contraindications provided with these devices.
- The tubing set will provide gravity flow if the pumping chamber is not properly loaded into the controller's pumping chamber receptacle.
- Do not modify this equipment without authorization of DAVOL™, as it may compromise the safety and effectiveness of the device.
- If this equipment is modified, appropriate inspection and testing must be conducted to ensure continued safe and effective use of the equipment.
- DAVOL™ must be contacted for instructions regarding the correct replacement of interchangeable or detachable parts.

## Precautions

- The controller automatically turns "ON" when the tubing set is loaded into the controller. The logo and PRIME LED's will light to indicate that the controller is on. There is no "ON/OFF" switch.
- If package is damaged or open, do not use product.
- Do not remove the square, metal contact label located at the top back of the pumping chamber.
- The bottom of the controller assembly should be at least 12 inches above the highest height of the patient at any time during surgery.
- Use of Irrigation bottles is NOT recommended because performance is diminished by air being pulled into the controller before it can be vented into the bottle. However, if irrigation bottles are used, simultaneously using two (2) bottles with a "Y" connector (optional Dual Spike Adapter REF 0026110) will alleviate the air entry issue. For optimum performance, use of irrigation bags is recommended.
-  After use, the tubing set, trumpet valve and probe tip are a potential biohazard. Handle and dispose of as required by hospital policy and applicable laws.
- Please refer to the X-STREAM™ Controller Operator's Manual for additional information.
- Adhesions, anatomical anomalies or other conditions may prevent clear visualization of internal anatomy. Do not perform laparoscopic procedures if the internal anatomy can not be positively identified.
- Laparoscopic procedures should be performed only by persons having adequate training and familiarity with laparoscopic techniques. Consult the medical literature relative to techniques, complications and hazards prior to performance of any laparoscopic procedure.
- This product is for single use and is provided sterile. DO NOT RESTERILIZE.
- Follow all of the recommended electrosurgical and laser manufacturers' instructions and warnings while operating in these modes.
- Gravity prime and perform all priming with the probe tip outside the patient.
- Irrigation fluid must have a specific gravity of approximately 1 (e.g. saline).
- Grounding reliability can only be achieved when power supply is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Only" or "Hospital Grade".
- X-STREAM™ should be positioned so that it is not difficult to disconnect device from the power source, in order to facilitate access.
- The X-STREAM™ controller should not be placed adjacent to or stacked with other equipment unless nominal operation of the X-STREAM™ has been observed as it may cause a malfunction of the device.
- Use special precautions regarding the use of the X-STREAM™. X-STREAM™ is to be used in EMC environments that are suitable for Group 1, Class A medical equipment. See EMC information provided in X-STREAM™ Controller Operator's Manual.

## WHEN PASSING LASER FIBERS THROUGH THE TRUMPET VALVE:

- CO<sub>2</sub> laser energy systems are not compatible for use through the trumpet valve and probe tip.
- A thorough understanding of the principles and techniques of laser surgical procedures is necessary to avoid injury to the patient, operator and operating room personnel.
- Pathology and the surgeon's choice will dictate laser tip configuration.
- Proper eyewear is mandatory before activating the laser.
- Use of this device with laser equipment is indicated only in those procedures for which the selected laser fiber and laser system being used have been approved by the FDA.
- To avoid damage to the laser fiber, do not expose tip until suction/irrigation probe tip has passed through the laparoscopic trocar.

## Tubing Set Instructions For Use

**Important:** Thoroughly review all Instructions for Use for the X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Tubing Set and the X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Controller before using system.

## X-STREAM™ Controller Setup

- With the bottom of the X-STREAM™ Controller at least 12 inches above the highest height of the patient at any time during surgery, mount the controller on the IV pole. To mount, loosen pole clamp knob by turning it. Position the pole clamp around the IV pole and tighten the knob to secure the controller to the pole.
- Ensure the IEC power cord is plugged into the IEC power cord receptacle on the back of the controller. Also ensure that the power cord is connected to an operable Hospital Grade AC outlet.
- Hang irrigation bag(s) on the IV pole. Because of the high flow rates generated by the X-STREAM™ Irrigation System, 2000cc or larger IV bag sizes are recommended to minimize bag changes.
- If spiking two bags is desirable, use the optional Dual Spike Adapter (REF 0026110).  
**Note:** Changing the setting is possible both with and without the motor running.  
**Note:** The flow rate setting cannot be changed when the controller is in the "PRIME" mode.  
**Precaution:** Do not remove the square, metal contact label located at the top back of the pumping chamber.

## Opening The Tubing Set Package

- The circulating nurse opens the package and delivers the tubing set onto the sterile field.
- Remove protective sleeve from disposable bundle.
- The scrub nurse retains the trumpet valve handpiece and checks and tightens the knurled Quick Disconnect Adapter at the front of the Trumpet Valve. The scrub nurse removes the protective sleeve from the included disposable tip (REF 5552000, REF 5552002) and attaches this or another compatible probe tip to the trumpet valve by pushing the probe tip over the Quick Disconnect Adapter until fully seated (on some tips a double click can be felt and/or heard).
- Additional specialty tips are available from DAVOL™, including insulated and nonconductive tips for use with electrosurgery inserts. Probe tips are quickly and easily exchanged at any time. Always inspect probe tips for damage. Do not use if damage is evident.

- The scrub nurse then hands the pumping chamber (X-STREAM™ clear cartridge) to the circulating nurse.
- The circulating nurse peels away the suction tubing from the irrigation tubing and connects the suction tubing to the suction source.

### Loading The Tubing Set

**Note:** Read all directions for the X-STREAM™ Laparoscopic Irrigation Controller before beginning the loading procedure.

- Slide the pumping chamber downward into the controller until it snaps into place flush with the top and face of the controller.  
**Precaution:** The controller automatically turns "ON" when the tubing set is loaded into the controller. The logo and PRIME LED's will light to indicate that the controller is on. There is no "ON/OFF" switch.
- Remove spike cap and spike the irrigation bag. Leave sufficient slack in line to facilitate bag placement/removal. If spiking two bags is desirable, use the optional Dual Spike Adapter (REF 0026110).

### Priming the System

**Note:** The system includes audible and visual indicators to let the user know priming is required. The "PRIME" LED light will flash and the audible indicator will sound when the system detects the presence of the pumping chamber upon initial setup.

**Precaution:** Gravity prime and perform all priming with probe tip outside of patient.

- To prime, depress irrigation button (colored button) until all air is out of the system and only irrigant exits the probe tip.
- Release the irrigation button.
- If the pumping chamber is not primed properly, the "PRIME" text will continue to flash and the audio indicator will continue to sound after the irrigation button is released.  
**Note:** Removal and reloading of the pumping chamber will return the controller to the "PRIME" mode. The DAVOL™ logo LED will illuminate to indicate that the X-STREAM™ Controller is "ON". The "PRIME" text will flash and audio indicator will sound to indicate that the tubing set needs to be primed.
- When ready to irrigate, depress the irrigation button (colored button) on the trumpet valve.  
**Note:** The motor will run when the irrigation button is depressed and will stop after it is released. A safety feature turns the pump off after 15 seconds of continuous use. Release the irrigation button and then re-depress it to activate the pump.
- To suction, depress the unmarked or white button on the Trumpet Valve

### Activating SmokEvac™ (REF 5552000, REF 5552001)

- To activate SmokEvac™ rotate SmokEvac™ mechanism counterclockwise to achieve desired rate of smoke/plume removal. SmokEvac™ feature will remain activated even after suction valve is depressed and released.  
**Note:** An immediate medium-to-fast setting can be achieved by rotating the SmokEvac™ mechanism counterclockwise until it stops and then fully depressing the suction button.
- To deactivate SmokEvac™ rotate mechanism clockwise until a complete stop is reached.

### Changing the Flow Rate Setting

- Once primed, the system automatically defaults to the low setting.
- To increase flow rate, press the button labeled "HI".
- The system can be toggled between the low and high settings throughout the procedure by the circulator.
- For either setting, the surgeon can further control the flow at the handpiece.

### Changing Irrigation Bags

**Note:** The system includes audible and visual indicators to let the user know priming is required. The "PRIME" and "HI" LED lights will blink and the audio indicator will sound when the bag runs out of fluid.

**Precaution:** Perform all priming with the probe tip outside the patient. If the bag(s) runs out of irrigant, the motor will stop running. When air enters the system, the controller returns to the "PRIME" state, the "PRIME" and "HI" text will blink, and the audio indicator will sound.

- Hang a new bag(s) and spike.
- Depress the irrigation button (blue dot or colored button) on the handpiece until fluid fills the pumping chamber, and then, while continuing to hold the irrigation button down, press the "HI" button on the controller to power prime the system. Release irrigation button after 3 seconds.  
**Note:** The "PRIME" text and the audio indicator will go off and the flow rate setting LED will light up. The system returns to the flow rate setting in use prior to bag runout. If the "PRIME" text remains lit, and the audio indicator is sounding, the tubing set has not been primed properly. Continue power priming to remove all air from the system.

### Use of Laser Fiber Inserts and Laser Fibers with NEZHAT-DORSEY™ and SmokEvac™ Trumpet Valves


- Select proper size laser fiber insert or fiber insert adapter for the size of the fiber being used and prepare it in compliance with the manufacturer's instructions.
- Remove knurled knob plug at rear of the trumpet valve by turning counterclockwise until unthreaded.
- Insert the laser fiber insert through the threaded fitting in the rear of the body of the trumpet valve and thread it into the body until it is firmly seated. Ensure that the laser fiber insert has the appropriate sealing cap/fiber holder on the end (REF 5102200).
- Place the laser fiber through the fiber holder and advance it through the fiber channel.
- Make sure the fiber holder is firmly attached to the female luer lock fitting at the rear of the laser fiber insert.
- Insert suction/irrigation probe with laser fiber sheath through the laparoscopic cannula. Under appropriate visualization, position probe and advance laser tip to desired location.
- Use appropriate eyewear protection prior to turning on the laser system. Follow all of the recommended manufacturer's instructions and warnings while operating in the laser mode.
- Put knurled knob at rear of the trumpet valve to ensure a closed irrigation system.

### Use with Instruments

The Instrument Insert Probe Tip (REF 5101330) may be used with the trumpet valve to insert 5mm instruments.





- Unthread knurled plug from the distal end of the Trumpet Valve. Replace with appropriate Instrument Insert Adapter (or Universal Adapter) and thread until fully seated.
- Align "Quick Disconnect" Instrument Insert Probe with the "Quick Disconnect" Adapter.
- Slide "Quick Disconnect" Instrument Insert Probe toward the Trumpet Valve body until it fully seats and a double "click" is heard.
- Pass hand instrument through Instrument Insert Adapter (or Universal Adapter) and Instrument Insert Probe. (Retract into cannula when precise suction is required.)





### Disposable Tubing Set Removal

- If using the Dual Spike Adapter (REF 0026110), close the appropriate clamp(s) on the bag spike arms of the disposable tubing set.
- Remove suction tube from suction device
- Remove the pumping chamber from the controller by sliding it upwards.
- Discard the disposable tubing set in accordance with hospital waste disposal practices.  
 **Precaution:** After use, the tubing set, trumpet valve and probe tip are a potential biohazard. Handle and dispose of as required by hospital policy and applicable laws.
- Wipe surface of controller with mild soap and water solution applied with a damp cloth. Store for future use.

## TROUBLESHOOTING TIPS

PROBLEM	POSSIBLE / ACTIONS
Logo LED's do not illuminate when disposable pumping chamber is installed into pumping chamber receptacle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect power cord securely to the IEC power cord receptacle on the back of the controller.</li> <li>• Connect power cord securely to an operable Hospital Grade AC outlet.</li> <li>• Load the pumping chamber of the disposable tubing set properly into the pumping chamber receptacle of the controller (<i>Press firmly downward until the disposable is flush with the top surface of the controller.</i>)</li> <li>• Check fuses and contact DAVOL™ for instructions regarding the correct replacement of interchangeable or detachable parts.</li> <li>• Check the back of the pump chamber to ensure that metallic label is installed.</li> <li>• Install new disposable unit.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>
Logo LED's blink after disposable pumping chamber is installed and pump will not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• System fault detected. Electrical continuity to the disposable pumping chamber may be interrupted.</li> <li>• Install new disposable unit.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>
"PRIME" text blinking after system is gravity primed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depress the colored irrigation button on trumpet valve. Prime unit to remove all trapped air.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>
Logo LED's are illuminated but fluid is not flowing through the system.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the irrigation bag(s) are not empty.</li> <li>• Check that the irrigation bag(s) are spiked completely.</li> <li>• Open the clamp(s) for the appropriate irrigation bags.</li> <li>• Remove any kinks in the flexible tubing. Ensure that the fluid path is open and fluid is flowing toward the trumpet valve handpiece.</li> <li>• Check that the appropriate button (colored button) is depressed on the trumpet valve handpiece.</li> </ul>
Low pressure and flows.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the pumping chamber is properly seated into the pumping chamber receptacle of the controller.</li> <li>• Ensure that spike is inserted fully into the irrigation container.</li> <li>• Completely open the clamps on the irrigation bag spike arms.</li> <li>• Remove any kinks in the flexible tubing. Ensure that the fluid path is open and fluid is flowing toward the trumpet valve handpiece.</li> <li>• Install new disposable unit.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>
Irrigation pressure does not increase or decrease when pressure settings are selected from the keypad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the pumping chamber is properly seated into the pumping chamber receptacle of the controller.</li> <li>• Completely open the clamps on the irrigation bag spike arms.</li> <li>• Remove any kinks in the flexible tubing. Ensure that the fluid path is open and fluid is flowing toward the trumpet valve handpiece.</li> <li>• Firmly depress irrigation button.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>
Motor does not run. Logo and pressure setting buttons are illuminated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the irrigation bag(s) are not empty.</li> <li>• Remove any kinks in the flexible tubing. Ensure that the fluid path is open and fluid is flowing toward the trumpet valve handpiece.</li> <li>• Ensure that the irrigation button on trumpet valve handpiece is depressed.</li> <li>• Install new disposable unit.</li> </ul>
Motor runs intermittently without cause.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depress irrigation button. Prime unit to remove all trapped air.</li> <li>• Avoid violent shaking of the irrigation tubing during use.</li> </ul>
Motor runs continuously without cause.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Depress irrigation button. Prime unit to remove all trapped air.</li> <li>• Check for fluid leaking at the trumpet valve handpiece or irrigation tip.</li> <li>• Check for fluid leaking at the pumping chamber.</li> <li>• Call DAVOL™ Customer Service if problem persists.</li> </ul>

	Contents
	Do not use if package is damaged.
	Contains phthalates
	Type B Applied Part

	Biological Risks
	Consult Instructions for Use
	Sterilized using Ethylene Oxide
	Do Not Re-use

Bard, Davol, SmokEvac, Endo-Pool, X-Stream, and Nezhat-Dorsey are trademarks and/or registered trademarks of C. R. Bard, Inc. or an affiliate.

Copyright © 2005, 2008, 2010, 2011, 2014 C. R. Bard, Inc. All Rights Reserved.

**BAIRD**

DAVOL INC.



Manufacturer:

Davol Inc.  
Subsidiary of C. R. Bard, Inc.  
100 Crossings Boulevard  
Warwick, RI 02886 USA  
1-401-825-8300 • 1-800-556-6275

Assembled in Mexico



# Jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™

À utiliser avec :

**X** Régulateur d'irrigation laparoscopique X-STREAM™ (REF 5551000, REF 9551000) et adaptateur à deux pointes facultatif (REF 0026110)

**X** Numéro de réassort  
**REF 5552000** - Jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™ avec valve en trompette SMOKEVAC™, embout de sonde 5 mm x 33 cm avec orifices et tubulure d'aspiration/d'irrigation jointe

**X** Numéro de réassort  
**REF 5552001** - Jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™ avec valve en trompette SMOKEVAC™ et tubulure d'aspiration/d'irrigation jointe, sans embout de sonde

**X** Numéro de réassort  
**REF 5552002** - Jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™ avec valve en trompette NEZHAT-DORSEY™, embout de sonde 5 mm x 33 cm avec orifices et tubulure d'aspiration/d'irrigation jointe

**X** Numéro de réassort  
**REF 5552003** - Jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™ avec valve en trompette NEZHAT-DORSEY™ et tubulure d'aspiration/d'irrigation jointe, sans embout de sonde

## Mode d'emploi

Indiqué pour : LAPAROSCOPIE

Ne pas réutiliser

ATTENTION : lire toutes les instructions avant utilisation.

**STERILE EO**

Système D'irrigation X-STREAM™

### Indications :

Le système d'irrigation X-STREAM™ est conçu pour fournir une irrigation contrôlée au site opératoire au cours des interventions laparoscopiques. Le système permet de rincer le sang et les débris de tissus au niveau du site opératoire pendant la laparoscopie afin de faciliter la visualisation. Il peut également être utile pour la résection d'adhérences vélamenteuses (hydrodissection), l'hydrodissolution des caillots de sang et le lavage péritonéal.

Adapté à une fixation d'électrochirurgie ou un insert, le dispositif peut être utilisé pour couper, disséquer et coaguler les tissus à l'aide de l'énergie monopolaire ou bipolaire, selon l'accessoire électrochirurgical utilisé. Adapté à l'adaptateur et à l'embout de sonde appropriés, le dispositif peut être utilisé pour introduire une fibre laser ou un instrument chirurgical laparoscopique dans la cavité péritonéale au cours d'une intervention laparoscopique.

### Contre-indications :

Il est contre-indiqué d'utiliser ce dispositif pour l'hystérocopie ou la dilatation de la cavité.

Il est contre-indiqué d'utiliser ce dispositif pour l'irrigation intra-abdominale chaque fois qu'une laparoscopie est contre-indiquée. Voir le manuel de l'opérateur du laparoscope pour connaître les contre-indications absolues et relatives. Il est contre-indiqué d'utiliser des instruments électrochirurgicaux monopolaires et des inserts avec un embout de sonde métallique non isolé.

Valves en trompette NEZHAT-DORSEY™ et NEZHAT-DORSEY™ SMOKEVAC™ :

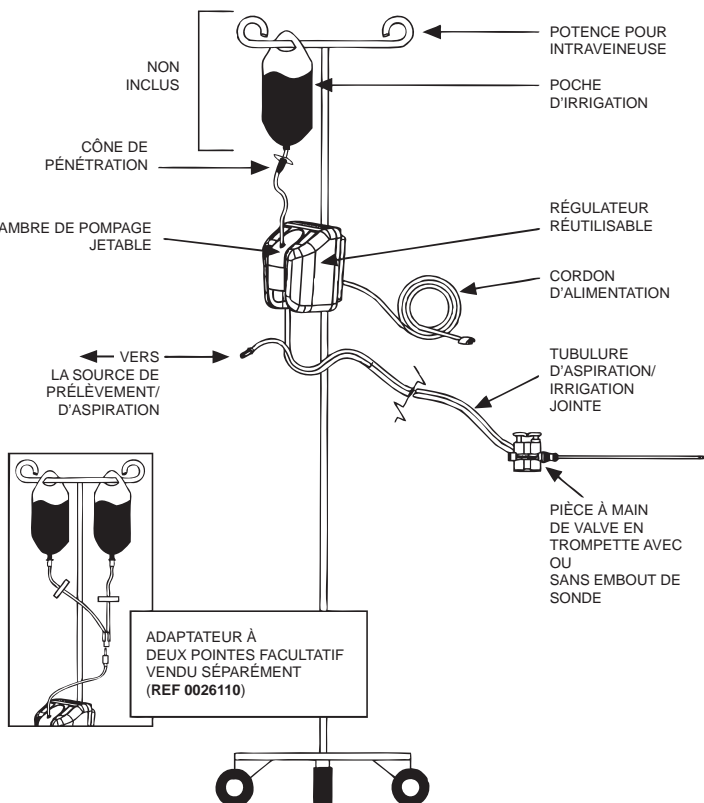
### Indications :

Le jeu de tubulures d'aspiration et d'irrigation à valve en trompette NEZHAT-DORSEY™ ou SMOKEVAC™, lorsqu'il est adapté à un embout de sonde d'aspiration/irrigation DAVOL™, est indiqué pour l'administration de solution/solution d'irrigation vers le site opératoire et à l'aspiration de liquides/fumée au niveau du site opératoire au cours des interventions chirurgicales laparoscopiques.

D'autres embouts de sonde spéciaux sont disponibles auprès de DAVOL™, y compris des embouts isolés et non conducteurs à utiliser en électrochirurgie.

Les embouts de sonde d'aspiration/irrigation, lorsqu'ils sont inclus, ont une surface non réfléchissante afin d'éviter toute réflexion du rayon laser. Avec l'adaptateur approprié, une fibre laser et une gaine de fibre laser peuvent être introduites à travers la poignée et l'embout de la sonde. La pathologie et/ou le choix du chirurgien dicteront la préférence en ce qui concerne la configuration de l'embout de la sonde d'aspiration/irrigation.

**Remarque :** les valves en trompette NEZHAT-DORSEY™ permettent de contrôler un débit variable. Par exemple, le fait d'appuyer à moitié sur le bouton d'irrigation de la pièce à main permet de fournir environ la moitié du débit/de la pression d'irrigation disponible.





## Principes de fonctionnement


Les jeux de tubulures X-STREAM™ doivent être utilisés avec le régulateur électrique X-STREAM™. Le débit d'irrigation est déterminé par l'une des deux configurations sur le régulateur. Le régulateur X-STREAM™ s'allume automatiquement lorsque le jeu de tubulures est placé solidement dans le réceptacle de la chambre de pompage du régulateur. Le régulateur se mettra par défaut sur une configuration fournissant un débit d'irrigation d'environ 3 litres/minute.

Le régulateur X-STREAM™ n'est activé que lorsque le bouton d'irrigation sur la valve en trompette est enfoncé. Le bouton d'irrigation sur la valve en trompette peut être utilisé pour contrôler la quantité réelle de la force d'impact de l'irrigation générée au niveau du site opératoire. Par exemple, le fait d'appuyer à moitié sur le bouton d'irrigation fournira environ la moitié de la force d'impact de l'irrigation générée avec une configuration de pompe spécifique.

## Mises en garde

1. Ce dispositif est réservé à un usage unique. La réutilisation, le retraitement, la stérilisation ou le réemballage peuvent compromettre l'intégrité structurelle et/ou les principales caractéristiques de la conception ou du matériau, essentielles pour les performances générales du dispositif et conduire à un dysfonctionnement de ce dernier, susceptible de blesser le patient.  
La réutilisation, le retraitement, la stérilisation ou le réemballage peuvent également générer un risque de contamination et/ou engendrer une infection ou une infection croisée chez le patient, y compris, mais sans s'y limiter, la transmission de maladies infectieuses d'un patient à un autre. La contamination du dispositif peut conduire à des lésions, à des affections ou au décès du patient ou de l'utilisateur final.
2. Comme dans toute intervention chirurgicale utilisant une irrigation importante, les niveaux d'intravasation doivent être étroitement surveillés par le médecin traitant.
3. La pression du système X-STREAM™ sera précise si ce dernier est correctement configuré. Il est important que la partie inférieure du régulateur X-STREAM™ soit positionnée au moins 30 cm au-dessus du patient afin d'obtenir une pression suffisante pour un fonctionnement optimal du système.
4. Le système d'irrigation X-STREAM™ peut générer des débits et forces d'impact d'irrigation élevés. Utiliser en permanence la pression minimale nécessaire afin de réaliser l'intervention.
5. Le système d'irrigation X-STREAM™ générera des forces d'impact d'irrigation encore plus élevées (par rapport aux forces d'impact générées avec un embout de sonde standard de 5 mm) s'il est utilisé avec des embouts DAVOL™ ENDO-POOL™ de 10 mm, une sonde à canal d'hydrodissection de 10 mm ou des embouts de microsonde de 5 mm.
6. Les instruments d'électrochirurgie ou les inserts d'électrodes ne doivent pas être utilisés avec des embouts de sonde métalliques non isolés. Les instruments d'électrochirurgie et les inserts ne doivent être utilisés qu'avec des embouts de sonde isolés ou non conducteurs DAVOL™.
7. En cas d'utilisation de fixations d'électrochirurgie ou d'inserts, suivre toutes les instructions, mises en garde, précautions et contre-indications fournies avec ces dispositifs.
8. Le jeu de tubulures permet un écoulement par gravité si la chambre de pompage n'est pas correctement chargée dans le réceptacle de la chambre de pompage du régulateur.
9. Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation de DAVOL™, sous peine de compromettre la sécurité et l'efficacité de l'appareil.
10. Si cet appareil est modifié, une inspection et des tests appropriés doivent être réalisés afin de garantir une utilisation sûre et efficace continue de l'appareil.
11. Contacter DAVOL™ pour obtenir des instructions sur le remplacement approprié des pièces interchangeables ou amovibles.

## Précautions

1. Le régulateur s'allume automatiquement lorsque le jeu de tubulures est chargé dans le régulateur. Le logo et les voyants d'amorçage « PRIME » (Amorcer) s'allument pour indiquer que le régulateur est allumé. Il n'y a pas d'interrupteur.
2. Si l'emballage est endommagé ou ouvert, ne pas utiliser le produit.
3. Ne pas retirer l'étiquette de contact en métal carrée située dans la partie supérieure à l'arrière de la chambre de pompage.
4. La partie inférieure du régulateur doit se trouver au moins 30 cm au-dessus du patient à tout moment pendant l'intervention chirurgicale.
5. Il n'est PAS recommandé d'utiliser des flacons d'irrigation car la performance est réduite par l'air attiré dans le régulateur avant d'être envoyé dans le flacon. Cependant, si des flacons d'irrigation sont utilisés, le fait d'utiliser simultanément deux (2) flacons avec un connecteur « Y » (adaptateur à deux pointes facultatif REF 0026110) minimisera le problème d'entrée d'air. Pour une performance optimale, il est recommandé d'utiliser des poches d'irrigation.
6.  Après utilisation, le jeu de tubulures, la valve en trompette et l'embout de la sonde constituent un risque biologique potentiel. Les manipuler et les éliminer conformément à la politique de l'hôpital et aux lois en vigueur.
7. Consulter le manuel de l'opérateur du régulateur X-STREAM™ pour de plus amples informations.
8. Les adhérences, anomalies anatomiques ou autres pathologies peuvent empêcher une visualisation nette de l'anatomie interne. Ne pas réaliser d'interventions laparoscopiques si l'anatomie interne ne peut être positivement identifiée.
9. Les interventions laparoscopiques ne doivent être réalisées que par des personnes suffisamment formées et familiarisées avec les techniques laparoscopiques. Consulter la littérature médicale se rapportant aux techniques, complications et dangers avant de réaliser toute intervention laparoscopique.
10. Ce produit est à usage unique et il est fourni stérile. NE PAS RESTÉRILISER.
11. Suivre toutes les instructions et mises en garde des fabricants de laser et d'instruments électrochirurgicaux recommandées pendant l'utilisation de ces modes.
12. Amorcer la gravité et réaliser tous les amorçages avec l'embout de la sonde en dehors du patient.
13. Le liquide d'irrigation doit avoir une gravité spécifique d'environ 1 (par ex., solution saline).
14. La mise à la terre n'est fiable que si l'alimentation électrique est connectée à une prise équivalente à une utilisation en hôpital exclusivement (« Hospital Only ») ou de qualité hospitalière (« Hospital Grade »).
15. Le dispositif X-STREAM™ doit être positionné de façon à pouvoir être facilement débranché de la source d'alimentation afin de faciliter l'accès.
16. Le régulateur X-STREAM™ ne doit pas être placé à côté ou sur d'autres appareils sauf si le fonctionnement nominal du X-STREAM™ a été observé, sous peine d'entraîner un dysfonctionnement du dispositif.
17. Faire particulièrement attention en utilisant le X-STREAM™, car il doit être utilisé dans des environnements CEM adaptés aux appareils médicaux de classe A et de groupe 1. Voir les informations sur la CEM fournies dans le manuel de l'opérateur du régulateur X-STREAM™.

## LORS DU PASSAGE DES FIBRES LASER DANS LA VALVE EN TROMPETTE :

- Les systèmes à énergie laser CO<sub>2</sub> ne sont pas compatibles avec une utilisation avec la valve en trompette et l'embout de sonde.
- Il est nécessaire de bien comprendre les principes et techniques des interventions chirurgicales au laser afin de ne pas blesser le patient, l'opérateur et le personnel du bloc opératoire.
- La pathologie et le choix du chirurgien dicteront la configuration de l'embout de la sonde.
- Il est obligatoire de porter des lunettes de protection avant d'activer le laser.
- L'utilisation de ce dispositif avec un équipement laser n'est indiquée que dans les interventions pour lesquelles la fibre laser et le système laser sélectionnés ont été approuvés par la FDA.
- Afin de ne pas endommager la fibre laser, ne pas exposer l'embout avant que l'embout de la sonde d'aspiration/irrigation ne soit passé à travers le trocart laparoscopique.

## Mode d'emploi du jeu de tubulures

**Important :** revoir attentivement tout le mode d'emploi du jeu de tubulures d'irrigation laparoscopiques X-STREAM™ et du régulateur d'irrigation laparoscopique X-STREAM™ avant d'utiliser le système.

## Installation du régulateur X-STREAM™

1. En plaçant la partie inférieure du régulateur X-STREAM™ au moins 30 cm au-dessus du patient à tout moment pendant l'intervention chirurgicale, monter le régulateur sur la potence pour intraveineuse. Pour le montage, dévisser le bouton du clamp de la potence en le tournant. Positionner le clamp de la potence autour de la potence pour intraveineuse et serrer le bouton pour fixer le régulateur sur la potence.
2. S'assurer que le cordon d'alimentation CEI est branché dans la prise du cordon d'alimentation CEI à l'arrière du régulateur. S'assurer également que le cordon d'alimentation est branché à une prise CA de qualité hospitalière fonctionnelle.
3. Suspendre la ou les poche(s) d'irrigation sur la potence pour intraveineuse. En raison des débits élevés générés par le système d'irrigation X-STREAM™, il est recommandé d'utiliser des poches pour intraveineuse de 2 000 cm<sup>3</sup> ou plus afin de minimiser les changements de poches.
4. S'il est souhaitable de suspendre deux poches, utiliser l'adaptateur à deux pointes facultatif (REF 0026110).

**Remarque :** il est possible de modifier la configuration que le moteur soit en marche ou non.

**Remarque :** la configuration du débit ne peut être modifiée lorsque le régulateur est en mode d'amorçage.

**Précaution :** ne pas retirer l'étiquette de contact en métal carrée située dans la partie supérieure à l'arrière de la chambre de pompage.

## Ouverture de l'emballage du jeu de tubulures

1. L'infirmière de liaison ouvre l'emballage et place le jeu de tubulures sur le champ stérile.
2. Retirer le manchon de protection du faisceau jetable.
3. L'infirmière de bloc fixe la pièce à main de la valve en trompette, puis vérifie et serre l'adaptateur à déconnexion rapide moleté à l'avant de la valve en trompette. L'infirmière de bloc retire le manchon de protection de l'embout jetable inclus (REF 5552000, REF 5552002) et le fixe ou fixe un autre embout de sonde compatible à la valve en trompette en poussant l'embout de sonde sur l'adaptateur à déconnexion rapide jusqu'à ce qu'il soit bien en place (sur certains embouts, un double clic peut être ressenti et/ou entendu).
4. D'autres embouts spéciaux sont disponibles auprès de DAVOL™, y compris des embouts isolés et non conducteurs à utiliser en électrochirurgie. Les embouts de sonde sont rapidement et facilement changés à tout moment. Toujours vérifier que les embouts de sonde ne sont pas endommagés. Si un dommage est constaté, ne pas utiliser l'instrument.
5. L'infirmière de bloc remet alors la chambre de pompage (cartouche transparente X-STREAM™) à l'infirmière de liaison.
6. L'infirmière de liaison détache la tubulure d'aspiration de la tubulure d'irrigation et connecte la tubulure d'aspiration à la source d'aspiration.

## Chargement du jeu de tubulures

**Remarque :** lire toutes les instructions du régulateur d'irrigation laparoscopique X-STREAM™ avant de commencer la procédure de chargement.

1. Faire glisser la chambre de pompage vers le bas dans le régulateur jusqu'à ce qu'elle se mette en place, alignée avec la partie supérieure et l'avant du régulateur.  
**Précaution :** le régulateur s'allume automatiquement lorsque le jeu de tubulures est chargé dans le régulateur. Le logo et les voyants d'amorçage « PRIME » (Amorcer) s'allument pour indiquer que le régulateur est allumé. Il n'y a pas d'interrupteur.
2. Retirer le capuchon de la pointe et suspendre la poche d'irrigation. Ne pas trop tendre la ligne pour faciliter le positionnement/retrait de la poche. S'il est souhaitable de suspendre deux poches, utiliser l'adaptateur à deux pointes facultatif (REF 0026110).

## Amorçage du système

**Remarque :** Le système possède des indicateurs sonores et visuels pour avertir l'utilisateur qu'un amorçage est nécessaire. Le voyant d'amorçage « PRIME » (Amorcer) clignote et le signal sonore retentit lorsque le système détecte la présence de la chambre de pompage à la première installation.

**Précaution :** amorcer la gravité et réaliser tous les amorçages avec l'embout de la sonde en dehors du patient.

1. Pour l'amorçage, appuyer sur le bouton d'irrigation (bouton coloré) jusqu'à ce que tout l'air soit sorti du système et que seule la solution d'irrigation sorte de l'embout de la sonde.
2. Relâcher le bouton d'irrigation.
3. Si la chambre de pompage n'est pas amorcée correctement, le terme « PRIME » (Amorcer) continuera à clignoter et le signal sonore continuera à retentir même après avoir relâché le bouton d'irrigation.

**Remarque :** le retrait et le rechargement de la chambre de pompage feront revenir le régulateur en mode d'amorçage Le voyant du logo DAVOL™ s'allume pour indiquer que le régulateur X-STREAM™ est allumé. Le terme « PRIME » (Amorcer) clignote et le signal sonore retentit pour indiquer que le jeu de tubulures doit être amorcé.

4. Lorsque l'opérateur est prêt pour réaliser l'irrigation, appuyer sur le bouton d'irrigation (bouton coloré) sur la valve en trompette.

**Remarque :** le moteur se met en route lorsqu'on appuie sur le bouton d'irrigation et s'arrête lorsqu'on relâche le bouton. Une fonction de sécurité éteint la pompe au bout de 15 secondes d'utilisation continue. Relâcher le bouton d'irrigation, puis appuyer de nouveau dessus pour activer la pompe.

5. Pour l'aspiration, appuyer sur le bouton sans repère ou blanc sur la valve en trompette.

## Activation de SMOKEVAC™ (REF 5552000, REF 5552001)

1. Pour activer SMOKEVAC™, faire tourner le mécanisme SMOKEVAC™ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir le débit souhaité d'élimination de fumée/panache de fumée. La fonction SMOKEVAC™ reste activée même lorsque la valve d'aspiration est enfoncée et relâchée.

**Remarque :** une configuration moyenne à rapide immédiate peut être obtenue en faisant tourner le mécanisme SMOKEVAC™ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête et en appuyant complètement sur le bouton d'aspiration.

2. Pour désactiver SMOKEVAC™, faire tourner le mécanisme dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ne plus pouvoir tourner.

## Modification de la configuration du débit

1. Une fois amorcé, le système se met automatiquement par défaut sur la configuration basse.
2. Pour augmenter le débit, appuyer sur le bouton « HI » (Élevé).
3. Le système peut passer du débit bas au débit élevé via la procédure par le biais du circulateur.
4. Pour l'une ou l'autre des configurations, le chirurgien peut contrôler le débit sur la pièce à main.

## Changement des poches d'irrigation

**Remarque :** le système possède des indicateurs sonores et visuels pour avertir l'utilisateur qu'un amorçage est nécessaire. Les voyants « PRIME » (Amorcer) et « HI » (Élevé) clignotent et le signal sonore retentit lorsque la poche ne contient plus de liquide.

**Précaution :** réaliser tous les amorçages avec l'embout de la sonde en dehors du patient. Si la ou les poche(s) ne contient/contiennent plus de solution d'irrigation, le moteur s'arrête de fonctionner. Lorsque de l'air pénètre dans le système, le régulateur revient à l'état « PRIME » (Amorcer), les termes « PRIME » (Amorcer) et « HI » (Élevé) clignotent et le signal sonore retentit.

1. Suspendre une ou des nouvelle(s) poche(s).
2. Appuyer sur le bouton d'irrigation (bouton coloré ou point bleu) sur la pièce à main jusqu'à ce que le liquide remplisse la chambre de pompage, puis, tout en continuant à maintenir le bouton d'irrigation enfoncé, appuyer sur le bouton « HI » (Élevé) sur le régulateur pour amorcer le système. Relâcher le bouton d'irrigation au bout de 3 secondes.

**Remarque :** le terme « PRIME » (Amorcer) et le signal sonore s'éteignent et le voyant de configuration du débit s'allume. Le système revient au débit utilisé avant que la poche ne soit vide. Si le terme « PRIME » (Amorcer) reste allumé, et que le signal sonore retentit, le jeu de tubulures n'a pas été correctement amorcé. Poursuivre l'amorçage pour retirer tout l'air du système.

## Utilisation des inserts de fibre laser et des fibres laser avec les valves en trompette NEZHAT-DORSEY™ et SMOKEVAC™.

1. Sélectionner un insert de fibre laser ou un adaptateur d'insert de fibre laser de taille appropriée à la taille de la fibre utilisée et le préparer conformément aux instructions du fabricant.
2. Retirer le bouton moleté à l'arrière de la valve en trompette en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit dévissé.
3. Insérer l'insert de fibre laser dans le raccord fileté à l'arrière du corps de la valve en trompette et le visser dans le corps jusqu'à ce qu'il soit solidement positionné. S'assurer que l'insert de fibre laser est doté du bouchon hermétique/support de fibre approprié à son extrémité (REF 5102200).
4. Placer la fibre laser sur le support de fibre et la faire avancer à travers le canal de fibre.
5. S'assurer que le support de fibre est fermement fixé au raccord Luer-Lock femelle à l'arrière de l'insert de fibre laser.
6. Insérer la sonde d'aspiration/irrigation avec la gaine de la fibre laser à travers la canule laparoscopique. Lorsque la visualisation est appropriée, positionner la sonde et faire avancer l'embout laser à l'endroit souhaité.
7. Utiliser des lunettes de protection appropriées avant d'allumer le système laser. Suivre toutes les instructions et mises en garde recommandées par le fabricant lors de l'utilisation du mode laser.
8. Placer le bouton moleté à l'arrière de la valve en trompette afin de s'assurer que le système d'irrigation est fermé.

## Utilisation avec des instruments

L'embout de sonde de l'insert d'instrument (REF 5101330) peut être utilisé avec la valve en trompette pour insérer des instruments de 5 mm.

1. Dévisser le bouton moleté de l'extrémité distale de la valve en trompette. Le remplacer par un adaptateur d'insert d'instrument approprié (ou un adaptateur universel) et visser jusqu'à ce qu'il soit totalement en place.
2. Aligner la sonde d'insert d'instrument à déconnexion rapide avec l'adaptateur à déconnexion rapide.
3. Faire glisser la sonde d'insert d'instrument à déconnexion rapide vers le corps de la valve en trompette jusqu'à ce qu'elle soit totalement positionnée et qu'un double clic se fasse entendre.
4. Faire passer l'instrument à main par l'adaptateur d'insert d'instrument (ou l'adaptateur universel) et la sonde d'insert d'instrument (rentrer dans la canule lorsqu'une aspiration précise est requise).

## Retrait due jeu de tubulures jetable





1. Si l'adaptateur à deux pointes est utilisé (REF 0026110), fermer le ou les clamp(s) approprié(s) sur les bras à pointe de la poche du jeu de tubulures jetable.
2. Retirer le tuyau d'aspiration du dispositif d'aspiration.
3. Retirer la chambre de pompage du régulateur en la faisant glisser vers le haut.
4. Éliminer le jeu de tubulures jetable conformément aux pratiques d'élimination des déchets de l'hôpital.





**Précaution :** après utilisation, le jeu de tubulures, la valve en trompette et l'embout de la sonde constituent un risque biologique potentiel. Les manipuler et les éliminer conformément à la politique de l'hôpital et aux lois en vigueur.

5. Essuyer la surface du régulateur avec un savon doux et une solution aqueuse appliqués à l'aide d'un chiffon humide. L'entreposer jusqu'à l'utilisation suivante.

## CONSEILS DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	ACTIONS/SOLUTIONS POSSIBLES
Le voyant du logo ne s'allume pas lorsque la chambre de pompage jetable est installée dans son réceptacle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brancher correctement le cordon d'alimentation à la prise du cordon d'alimentation CEI à l'arrière du régulateur.</li> <li>• Brancher correctement le cordon d'alimentation à une prise CA de qualité hospitalière fonctionnelle.</li> <li>• Charger correctement la chambre de pompage du jeu de tubulures jetable dans le réceptacle de la chambre de pompage du régulateur (<i>appuyer fermement dessus jusqu'à ce que le système jetable s'aligne avec la surface supérieure du régulateur.</i>)</li> <li>• Contrôler les fusibles et contacter DAVOL™ pour obtenir des instructions sur le remplacement approprié des pièces interchangeables ou amovibles.</li> <li>• Contrôler l'arrière de la chambre de pompage afin de s'assurer que l'étiquette métallique est installée.</li> <li>• Installer une nouvelle unité jetable.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>
Le voyant du logo clignote après l'installation de la chambre de pompage jetable et la pompe ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne du système détectée. La continuité électrique vers la chambre de pompage jetable est peut-être interrompue.</li> <li>• Installer une nouvelle unité jetable.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>
Le terme « PRIME » (Amorcer) clignote après l'amorçage de la gravité du système.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur le bouton d'irrigation coloré sur la valve en trompette. Amorcer l'unité pour éliminer tout l'air coincé.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>
Les voyants de logo s'allument, mais le liquide ne s'écoule pas dans le système.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la ou les poche(s) d'irrigation n'est/ne sont pas vide(s).</li> <li>• Vérifier que la ou les poche(s) d'irrigation sont entièrement suspendue(s).</li> <li>• Ouvrir le ou les clamp(s) des poches d'irrigation appropriées.</li> <li>• Éliminer tous les plis sur la tubulure flexible. S'assurer que la voie du liquide est ouverte et que le liquide s'écoule vers la pièce à main de la valve en trompette.</li> <li>• Vérifier que le bouton approprié (bouton coloré) est enfoncé sur la pièce à main de la valve en trompette.</li> </ul>
Pression et débits peu élevés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que la chambre de pompage est correctement installée dans son réceptacle sur le régulateur.</li> <li>• S'assurer que la pointe est totalement insérée dans le récipient d'irrigation.</li> <li>• Ouvrir totalement les clamps sur les bras à pointe des poches d'irrigation.</li> <li>• Éliminer tous les plis sur la tubulure flexible. S'assurer que la voie du liquide est ouverte et que le liquide s'écoule vers la pièce à main de la valve en trompette.</li> <li>• Installer une nouvelle unité jetable.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>
La pression d'irrigation n'augmente pas ou ne diminue pas lorsque les paramètres de pression sont sélectionnés à partir du clavier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que la chambre de pompage est correctement installée dans son réceptacle sur le régulateur.</li> <li>• Ouvrir totalement les clamps sur les bras à pointe des poches d'irrigation.</li> <li>• Éliminer tous les plis sur la tubulure flexible. S'assurer que la voie du liquide est ouverte et que le liquide s'écoule vers la pièce à main de la valve en trompette.</li> <li>• Appuyer fermement sur le bouton d'irrigation.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>
Le moteur ne fonctionne pas. Le logo et les boutons de configuration de la pression sont allumés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que la ou les poche(s) d'irrigation n'est/ne sont pas vide(s).</li> <li>• Éliminer tous les plis sur la tubulure flexible. S'assurer que la voie du liquide est ouverte et que le liquide s'écoule vers la pièce à main de la valve en trompette.</li> <li>• S'assurer que le bouton d'irrigation sur la pièce à main de la valve en trompette est enfoncé.</li> <li>• Installer une nouvelle unité jetable.</li> </ul>
Le moteur fonctionne de façon intermittente sans raison.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur le bouton d'irrigation. Amorcer l'unité pour éliminer tout l'air coincé.</li> <li>• Éviter d'agiter violemment la tubulure d'irrigation pendant l'utilisation.</li> </ul>
Le moteur fonctionne de façon continue sans raison.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyer sur le bouton d'irrigation. Amorcer l'unité pour éliminer tout l'air coincé.</li> <li>• Vérifier que le liquide ne fuit pas au niveau de la pièce à main de la valve en trompette ou de l'embout d'irrigation.</li> <li>• Vérifier que le liquide ne fuit pas au niveau de la chambre de pompage.</li> <li>• Contacter le Service client DAVOL™ si le problème persiste.</li> </ul>

	Contenu
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Contient des phtalates
	Pièce appliquée de type B

	Risques biologiques
	Consulter le mode d'emploi
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Ne pas réutiliser

Bard, Davol, SmokEvac, Endo-Pool, X-Stream et Nezhat-Dorsey sont des marques et/ou des marques déposées de C. R. Bard, Inc. ou d'une de ses filiales.

Copyright © 2005, 2008, 2010, 2011, 2014 C. R. Bard, Inc. Tous droits réservés.

**BAIRD**  
DAVOL INC.

 Fabricant :  
 Davol Inc.  
 Filiale de C. R. Bard, Inc.  
 100 Crossings Boulevard  
 Warwick, RI 02886 USA  
 1-401-825-8300 • 1-800-556-6275  
**Assemblé au Mexique**